

- Loaded wagon
  - Consignor part
- 

**Content**

|                           |     |
|---------------------------|-----|
| 1. Introduction           | 1   |
| 2. Glossary               | 2   |
| 3. Explanation / guidance | 2-3 |

**1. Introduction**

The information in this exposition is instructions to the consignor upon the completion of CIM consignment note for loaded wagon.

The purpose is to highlight and emphasize some parts of the CIM consignment note which the consignor is responsible to fill in (fields 1-30), unless otherwise is agreed.

The information selected is extracts from CIM Consignment Note Manual (GLV-CIM), where the full instruction for fill in of CIM consignment note is available. In all international united actions between carriers GLV-CIM is valid in full. This writing aims to clarify parts of the responsibility of the consignor according to the information presented in the GLV-CIM, but does not replace the same.

CIM Consignment Note Manual (GLV-CIM) is available at [www.cit-rail.org](http://www.cit-rail.org) and as a separate document at this web side.

- **Loaded wagon**
- **Consignor part**

## **2. Glossary**

Definitions (Selected parts from GLV-CIM)

|                        |   |
|------------------------|---|
| Carrier                | The contractual carrier with whom the consignor has concluded the contract of carriage in accordance with the CIM Uniform Rules or a successive carrier who is liable on the basis of that contract. If the carrier is not a railway undertaking (where national law permits that), he is to entrust the performance of the carriage by rail to a railway undertaking which acts as a successive carrier, substitute carrier or an auxiliary to the carrier within the meaning of a person for whom the carrier is liable under Article 40 CIM. |
| Consignee              | The receiver of a shipment  |
| Consignor              | The sender of a shipment  |
| CIM                    | Uniform Rules concerning the Contract of International Carriage of Goods by Rail  |
| CIT                    | International Rail Transport Committee [Comité international des transports ferroviaires]   |
| Consignment note       | Electronic record or paper document which records the contract of carriage in accordance with Article 6 CIM   |
| Delivery point         | Location where the wagon should be delivered  |
| Destination station    | Station serving the delivery point  |
| DIUM                   | Uniform distance table for international freight traffic  |
| Forwarding station     | Station serving the point the goods are accepted  |
| Incoterms              | Standard trade definitions most commonly used in international sales contracts devised and published by the International Chamber of Commerce (ICC).  |
| NHM                    | Harmonised Commodity Code   |
| Paper consignment note | Paper document representing the consignment note  |

## **3. Explanation / guidance**

In order to execute the transport and secure safety regulation the CIM consignment note has to be filled in properly according to instructions in GLV-CIM. Missing or incomplete information hampers handling and delivery of the transport and risk serious safety consequences.

Except where otherwise agreed between the consignor and carrier, boxes 1 to 30 are to be filled out by the consignor.

### **Important**

The guidance below is meant to highlight selected parts of the CIM consignment note where we observe deficiencies in information. Please note that we deal only with parts of the required information that we consider important in order to facilitate administration and delivery of the transport. Full instructions in GLV-CIM manual are valid for proper fill in of CIM consignment note.

|  |  |   |  |   |  |   |  |  |  |  |  |  |  |
|--|--|---|--|---|--|---|--|--|--|--|--|--|--|
| <p>Notwithstanding any clause to the contrary, carriage of goods shall be subject to the CIM Uniform Rules. In addition, the carrier's General Terms and Conditions of Carriage shall apply. Notwithstanding any clause to the contrary, the transport of goods shall be subject to the CIM Uniform Rules. Sont en outre applicables les conditions générales de transport du transporteur.</p> <p>Except as otherwise agreed, the haulage of empty wagons shall be subject to the CUV Uniform Rules. In addition the relevant contractual conditions of the railway undertaking shall apply. Sauf convention contraire, l'acheminement des wagons vides est soumis aux Règles uniformes CUV. Sont en outre applicables les conditions contractuelles typiques de l'entreprise de transport ferroviaire.</p> |  | <p><b>30 CIM Consignment Note</b><br/><b>Lettre de voiture CIM</b></p>          |  | <p><b>CUV Wagon Note</b><br/><b>Lettre wagon CUV</b></p>                    |  | <p>40</p>   |  | <p>41</p>  |  | <p>42</p>  |  | <p>43</p>  |  |
| <p>1 Consignor (name, address) - Expéditeur (nom, adresse)</p> <p>Signature</p> <p>VAT no. N° TVA</p>  |  | <p>2</p> <p>3</p> <p>E-Mail</p> <p>Tel.</p> <p>Fax</p>                          |  | <p>7 Consignor's declarations<br/>Déclarations de l'expéditeur</p>          |  | <p>8 Consignor's reference - Référence expéditeur</p>     |  | <p>44</p>  |  | <p>45</p>  |  | <p>46</p>  |  |
| <p>4 Consignee (name, address, country)<br/>Destinataire (nom, adresse, pays)</p> <p>VAT no. N° TVA</p>  |  | <p>5</p> <p>6</p> <p>E-Mail</p> <p>Tel.</p> <p>Fax</p>                          |  | <p>9 Documents attached - Annexes</p>                                       |  | <p>10 Delivery point<br/>Lieu de livraison</p>            |  | <p>11</p>  |  | <p>12</p>  |  | <p>16 Acceptance<br/>Réception en charge</p> <p>month - day - hour<br/>mois - jour - heure</p> |  |
| <p>13 Commercial specification - Conditions commerciales</p>   |  | <p>14</p>   |  | <p>15 Information for the consignee - Informations pour le destinataire</p> |  | <p>17</p>   |  | <p>18 Wagon no. - Wagon N°</p>                         |  | <p>19 Section - Parcours</p> <p>by - par</p>                             |  | <p>Sectional invoicing<br/>Facturation transit</p>   |  |
| <p>21 Description of the goods<br/>Description de la marchandise</p>   |  | <p>22 Exceptional consignment<br/>Transport exceptionnel</p> <p>yes<br/>oui</p> |  | <p>23 RID</p> <p>yes<br/>oui</p>  |  | <p>24 NHM code</p>  |  | <p>25 Mass (weight)<br/>Masse</p>                      |  | <p>26 Declaration of value<br/>Déclaration de valeur</p> <p>Currency</p> |  | <p>27 Interest in delivery<br/>Intérêt à la livraison</p> <p>Monnaie</p>                       |  |
| <p>20 Payment instructions<br/>Instructions de paiement des frais</p> <p>including - y compris</p> <p>up to - jusqu'à</p> <p>Carriage charges paid<br/>Frais de port</p> <p>Incoterms</p>  |  | <p>28 Cash on delivery<br/>Remboursement</p> <p>Currency</p>                    |  | <p>29 Place and date completed - Lieu et date d'établissement</p>           |  | <p>99 Customs endorsements<br/>Indications douanières</p> |  | <p>48 Examination<br/>Vérification</p> <p>by - par</p> |  | <p>70 Section<br/>Parcours</p>   |  | <p>71</p>  |  |

|                                |  |           |  |           |  |           |  |           |  |           |  |           |  |           |  |           |  |                   |  |   |  |  |  |
|--------------------------------|--|-----------|--|-----------|--|-----------|--|-----------|--|-----------|--|-----------|--|-----------|--|-----------|--|-------------------|--|---|--|--|--|
| <p>70 Section<br/>Parcours</p> |  | <p>71</p> |  | <p>72</p> |  | <p>73</p> |  | <p>74</p> |  | <p>75</p> |  | <p>76</p> |  | <p>77</p> |  | <p>78</p> |  | <p>79 Charges</p> |  | <p>49 Prepayment coding - Code d'affranchissement</p>   |  | <p>50 Route - Itinéraires</p>  |  |
| <p>70 Section<br/>Parcours</p> |  | <p>71</p> |  | <p>72</p> |  | <p>73</p> |  | <p>74</p> |  | <p>75</p> |  | <p>76</p> |  | <p>77</p> |  | <p>78</p> |  | <p>79 Frais</p>   |  | <p>51 Customs procedures - Opérations douanières</p>  |  | <p>52 Charges note<br/>Bulletin d'affranchissement</p> <p>yes<br/>oui</p> <p>returned<br/>renvoyé</p> <p>month - day<br/>mois - jour</p> |  |
| <p>70 Section<br/>Parcours</p> |  | <p>71</p> |  | <p>72</p> |  | <p>73</p> |  | <p>74</p> |  | <p>75</p> |  | <p>76</p> |  | <p>77</p> |  | <p>78</p> |  | <p>79 Charges</p> |  | <p>53 Notification of payment no.<br/>Avis d'encaissement N°</p> <p>returned<br/>renvoyé</p> <p>month - day<br/>mois - jour</p> |  | <p>54 Formal report no.<br/>Procès-verbal N°</p> <p>made out by<br/>établi par</p> <p>month - day<br/>mois - jour</p>                    |  |
| <p>70 Section<br/>Parcours</p> |  | <p>71</p> |  | <p>72</p> |  | <p>73</p> |  | <p>74</p> |  | <p>75</p> |  | <p>76</p> |  | <p>77</p> |  | <p>78</p> |  | <p>79 Charges</p> |  | <p>55 Extension of transit time - Prolongation du délai de livraison</p> <p>Code from - du to - au place - lieu</p>             |  | <p>56 Carrier's declarations - Déclarations du transporteur</p>  |  |

|  |  |   |  |  |  |   |  |   |  |  |  |  |  |
|--|--|---|--|--|--|---|--|---|--|--|--|--|--|
| <p>56 Carrier's declarations - Déclarations du transporteur</p>  |  | <p>57 Other carriers - Autres transporteurs</p> <p>Name, address - Nom, adresse</p> |  | <p>58 a) Contractual carrier - Transporteur contractuel</p> <p>Signature</p> |  | <p>59 Date of arrival - Date d'arrivée</p> <p>Arrival no. - Arrivage N°</p> |  | <p>60 Made available<br/>Mise à disposition</p> <p>month - day - hour<br/>mois - jour - heure</p> |  | <p>61 Acknowledgement of receipt<br/>Quittance du destinataire</p> |  | <p>62 Consignment number<br/>Identification de l'envoi</p> <p>Country - Pays</p> <p>Station - Gare</p> |  |
| <p>b) Simplified transit procedure for rail<br/>Procédure simplifiée de transit ferroviaire</p> <p>yes<br/>oui</p> <p>Code for the principal<br/>Code principal obligé</p> |  | <p>Original</p>   |  | <p>63 Date and signature</p>   |  | <p>64</p>   |  | <p>65</p>   |  | <p>66</p>  |  | <p>67</p>  |  |